



Rabbi Solomon Fruchter
Mr. and Mrs. J. Gilman
request the honor of your presence
at the marriage of their children

Lucille to Murray

Saturday evening, December twentieth nineteen hundred and forty-seven eight-thirty o'clock

at Hennington Hall 214-16 East 2nd Street New York City

Bride's Residence: 117 Columbia Street New York City















tate of New York	ss.:		
county of New York			
Solomon Frue	hter		
I reside at 117 Columbia Street, New York, N. Y.			
		(indicate which)	Naturalized Citizen of the United States as evidenced
		y myNaturalization	Certificate No.6225351 issued on Nov 29, 1944
v Southern Dist.	Court at New York, N. Y.		
I am Married and dependent on me for support are None			
I am in business for my	yself under the firm name of Allied		
(State fully business or occupation, location, earnings) Diamond Cutters located at 307 K. Third Street, New York, N. Y.			
	Weekly.		
In addition. I have assets cons	s ing of As per enclosed certified financia		
	Statement Net Worth \$6,991.79 U.S. War Savings Bonds \$7,375.00		
	State investments, savings, life insurance, real property, etc.) Statement Net Worth \$6,991,79		
I am the Father (state relationship)	State investments, savings, life insurance, real property, etc.) Statement Net Worth \$6,991,79 U.S. War Sevings Bonds \$7,375.00 of Fruchter Armin born Nov 24, 1914 (give names and ages of persons abroad)		
I am the Father (state relationship)	State investments, savings, life insurance, real property, etc.) Statement Net Worth \$6,991,79 U.S. War Sevings Bonds \$7,375.00 of Fruchter Armin born Nov 24, 1914 (give names and ages of persons abroad)		
I am the Father (state relationship)	Statement Net Worth \$6,991.79 U.S. War Savings Bonds \$7,375.00 of Fruchter Armin born Nov 24, 1914 (give names and ages of persons abroad) in Gecho Slovakia		
I am the Father (state relationship)	Statement Net Worth \$6,991.79 U.S. War Savings Bonds \$7,375.00 of Fruchter Armin born Nov 24, 1914 (give names and ages of persons abroad) in Cecho Slovakia Fruchter Fani nee Katz born Sept 12 1920 in Cecho Slovakia		
I am the Father (state relationship) now residing at Welzler bei K	Statement Net Worth \$6,991,79 U.S. War Savings Bonds \$7,375.00 of Fruchter Armin born Nov 24, 1914 (give names and ages of persons abroad) in Gecho Slovakia Fruchter Fani nee Katz born Sept 12 1920 in Cecho Slovakia assel D.F. 538, UNRRA Team 88 Bl. A/W112 U.S. Zone, Germany		
I am the Father (state relationship) now residing at Felzler bei K who desire to come to the United S	Statement Net Worth \$6,991.79 U.S. War Savings Bonds \$7,375.00 of Fruchter Armin born Nov 24, 1914 (give names and ages of persons abroad) in Cecho Slovakia Fruchter Fani nee Katz born Sept 12 1920 in Cecho Slovakia		



The Years Bring Tears



FATHER AND SON REUNITED. Bearded Samuel Fruchter, 69, and his only surviving son, Armand, choke back tears as they meet for first time in 16 years. Armand, a survivor of Auschwitz, arrived on Marine Jumper.

the until we're positive it can be dis sate than sorry" that the Adnomissed, it seems only common istration's latest anti-inflation sense to strengthen our defenses should be weighed.

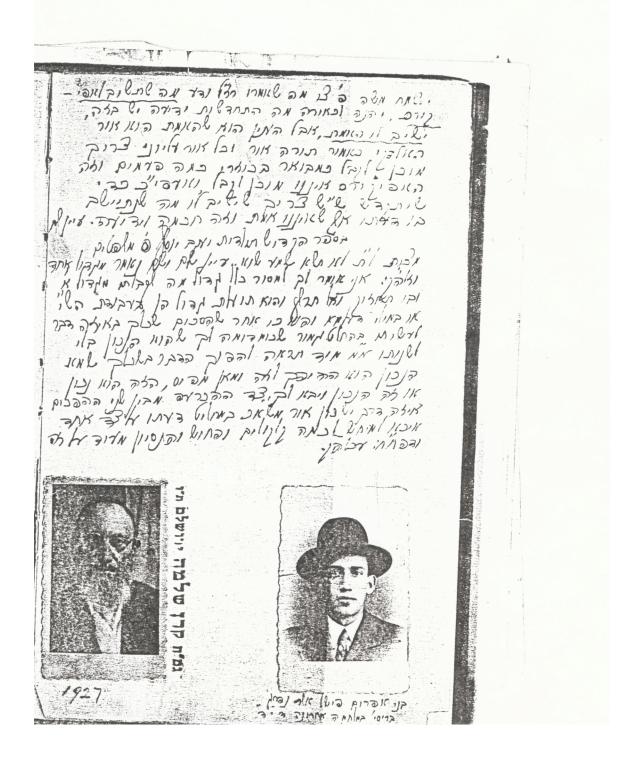
After 16 Years . .

h-



REUNITED after a 16-year-separation, Armand Fauchter (right is greeted by his father, Samuel, 69. Armand arrived here from Bremerhaven, Germany, aboard the DP ship Marine Jumper. Inative of Roumania, he survived Auschwitz and other Nazi decamps. He will work in Monticello, N. Y.

My son Ephriam Fischel was killed in Russia in the last war. May G-d revenge his death.



















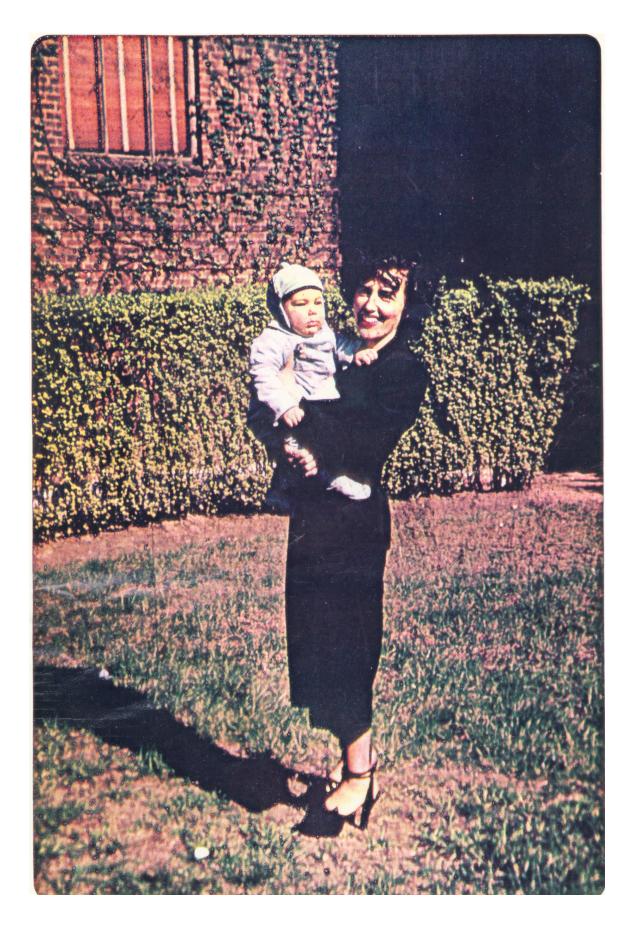












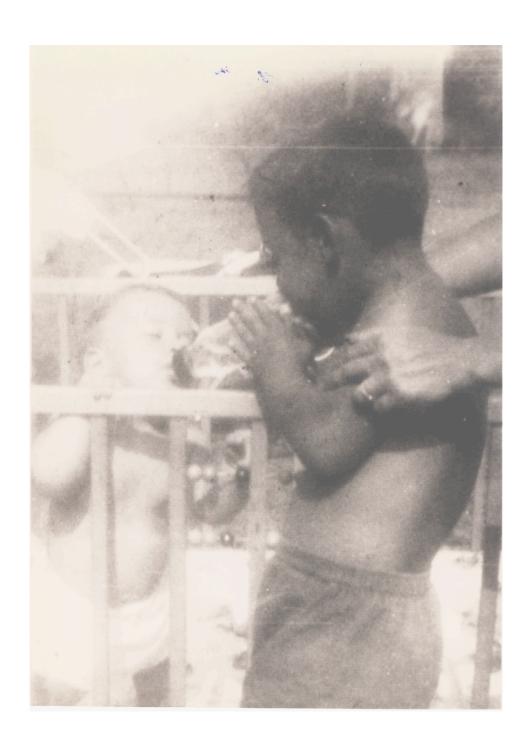




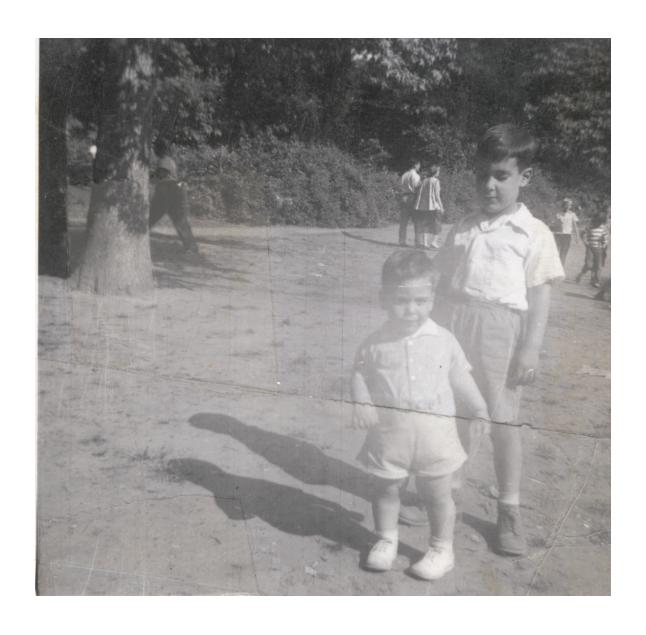
























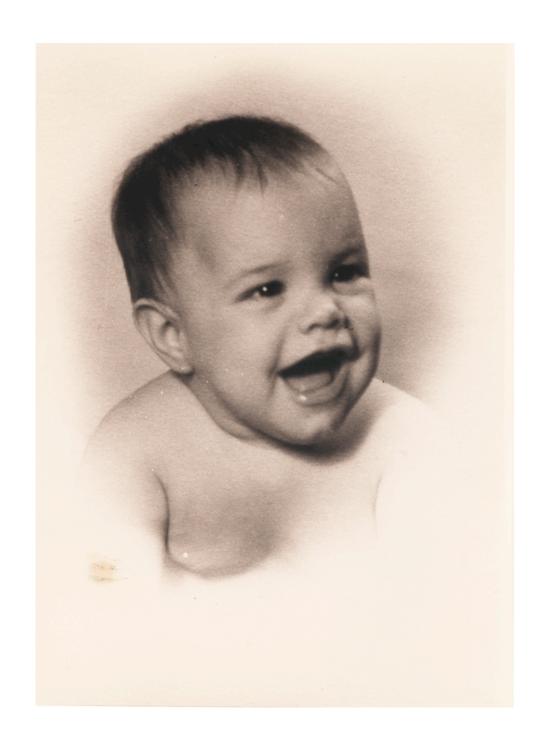






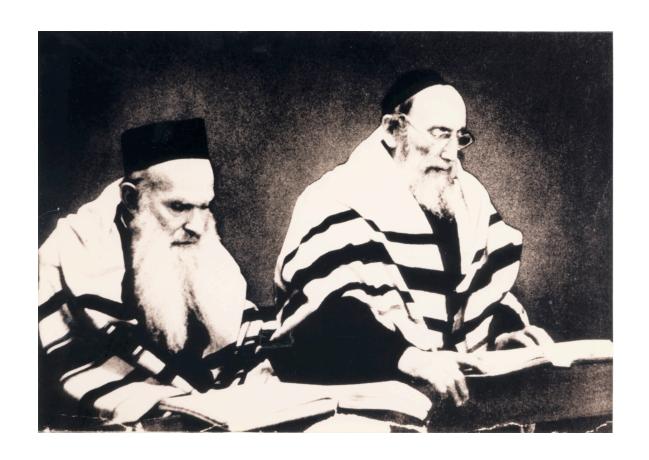


















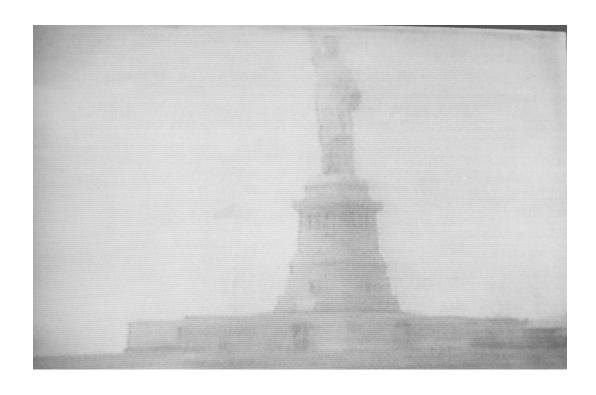


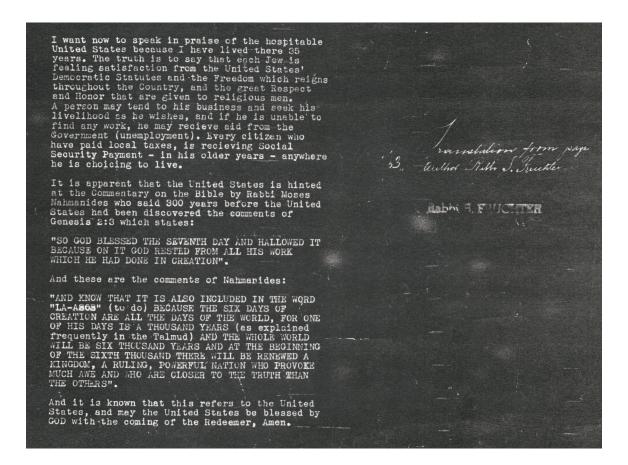










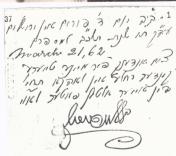






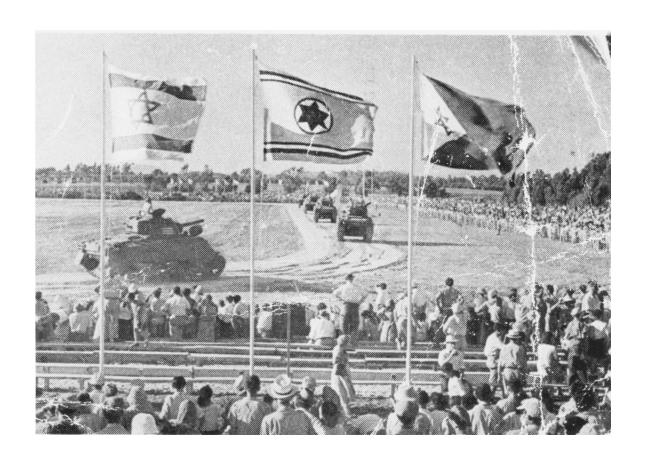
 $Its\ Purim\ in\ Jerusalem\ March\ 21-62$ In remembrance to my dear children Rachel and Laecy, from your old father







TO MY NO (ATHER LOVE FE LICE





בעזהשי"ת ירושלים עיר הקודש תובב"א

אגרת שלמה חלק ב׳ וחלק ב׳

ספר היוחסין

שלשלת היוחסין של הני שלשה אחים הרב שלמה פרוכטר הרב מרדכי שטרן הרב אברהם אדלר ז"ל ילדי טשורטקוב בני בתו של הגהצה״ק הרב צבי הירש איש הורוויץ אבדק״ק טשורטקוב ז״ל

אביהם של הגהצה״ק צי״ע הרבי ר' שמואל שמעלקא אבד״ק ניקלסבורג

והגהצה"ק ר' פנחס הלוי בעל הפלאה אב"ד דק"ק פרנקקפורט ענ"מיין זי"ע ועל כ"י



UNITED STATES INFORMATION SERVICE

UNITED STATES INFORMATION CENTER

20. BIALIK STREET, TEL AVIV

HOURS ; MONDAY - THURSDAY ; 12 - 7 P. M.
PRIDAY ; 11 A. M. - 2 P. M.

BRANCHES

JERUSALEM : AGRON 87. TEL : 24401 HOURS : MONDAY - THURSDAY : 9 A.M. - 6 P.M. FRIDAY : 9 A.M. - 2 P.M.

H A I F A I 24, HAPARSIM ST. TEL ; 52109 HOURS I MONDAY - THURSDAY , 11A M.- 1

2.30 -5 P.M. FRIDAY : 11A.M.- 2 P.M.

Tel Aviv, July 20, 1962

Rabbi S. Fruchter Rehov Eeit Yod Hahadashah No. 57 Jerusalem

Dear Rabbi Fruchter:

We acknowledge with thanks a copy of your book, and would like to express our thanks to you for your generous gift.

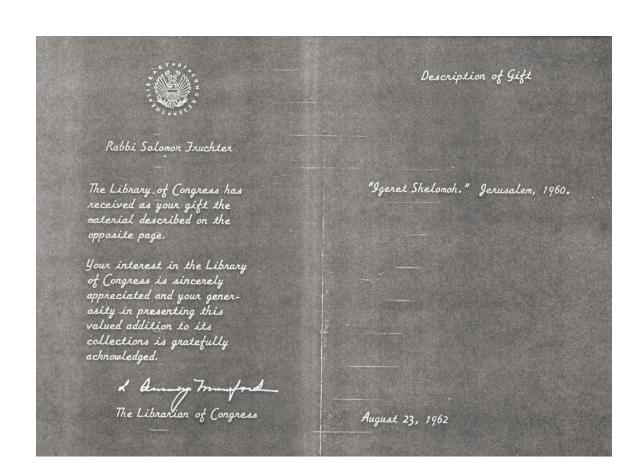
With best wishes,

Sincerely yours, For the Public Affairs Officer

Cuo einhan & (Mrs.) Eva Weintraub Library Director

• FREE LIBRARIES OF BOOKS, PERIODICALS, PHONOGRAPH RECORDS, FILMS. REFERENCE SERVICES

STUDENT COUNSELING • CULTURAL PROGRAMS • EXHIBITS











Jerusalem, Israel March 12, 1965

To all my dear sweet children,

Meyer and his dear wife Fanny, Rosie and her dear husband Abraham Meth, Lucie and her dear husband Murray Gilman, my dearest grandchildren Joseph and Philip, Meyer's sons, David and Philip, Lucie's sons, and Felice, Rosie's daughter,

I'm writing this letter to all of you together. A person doesn't know what the future brings. The fact is that I am not feeling well.

I have been hospitalized for the last few weeks. I have grave problems with my prostate. It's an upsetting experience. Next Monday my doctors will have a conference whether they should operate on me. As it is now, I can't tolerate it any longer.

My dearest children, you have to be prepared for the (sometimes) inevitable. After all, I am no longer young, and at my age one has to be prepared for what may be.

My dear daughters, my wish for you two is that you should comply with my last wishes, which I have inscribed in the book I wrote, in chapter 12.

You my dear son, please don't use milk that companies deliver on Sabath. My dear Meyer, G-d grant me my wish to be worthy of seeing you once more. I'm so happy that you are coming to see me. Since it is the Swirah, please don't shave during that time. It would hurt me to see you disregard our talmudic law.

G-d blessed me with two wonderful neighbors, Mr. & Mrs. Shapiro and Mr. & Mrs. Weinberger. They are bringing me everything I need to make me more comfortable. They are truly noble souls. I wish I knew how to honor them.

In short, dear children Joseph and Philip, you should continue your studies in the talmud diligently. My dearest children, it is difficult and exhausting for me to continue this letter, but I must.

Namely, because I have to bring to your attention that since I am an American citizen, the Israeli Government does not

assist me with any medical bills. Dear children, I must have \$300 to cover my medical expenses for this month, since my funds dwindled down to practically nothing. I must ask you my daughters to send me \$100.

My dear Rosie, Lucie, Abraham, and Murray, since Meyer will have a big expense by coming here, I'm asking you if it is possible to send me the \$100.

If it is a hardship, don't worry about it, the Almighty will find a way to help me. I have no more patience to write.

I kiss you all with all my heart. May G-d bless you all.
Your loving father and grandfather,

Solomon









Translation.

State of Israel

Ministry of the Interior

Emblem of the State

DEATH CERTIFICATE

Family name : Fruchter

First name : Shlomo

Father's name: Shmuel

Identity number: 6506940

Date of birth: 3 2 1880

day month year

Sex : Male

and personal status: ----

Nationality and Religion : Jewish

Last place of residence: Jerusalem Beit Israel 11

Hebrew: Hafdaled Ijar Tavshinhafhe

Date of Death: day month year

General: 26 5 1965

day month year

Place of death: Jerusalem

Cause of death : ----

Name of informer and his adress : Dr. Steiner Jerusalem

I hereby certify that the death was registered on 16.6.65 in the Register of Death under the letter "P" page 3and the certificate was given out according to paragraph 30 (b) of the Populations Registration Law Tavsinhavhe-1965

Issued at the Ministry of the Interior at Jerusalem on 18.12.72

Place Date

(-) M. Sternhal

Signature of Registration Official

Stamp:State of Israel
Ministry of Interior
Immigration & Registration
Jerusalem



CERTIFICATION OF TRANSLATION

אישור תרגום

I the undersigned Tihanyi M. Martin	אני החים מ. טיהני, מרטין
Notary at Jerusalem	רי ב בי די די ל בי די
10, Hillel Str.	נוסריזן ב בירויסלים
hereby declare that I am well acquainted with theHebrewEnglish	מצהיר, כי אני שולם הימב בשפות עברית.
languages and that the document attached hereto and marked "A", is a correctEnglish	ובי המסמק המצורף והמסומן באת אנגלית באת אר הוא תרגום אנגלית
translation (prepared by me) of the original docu-	מדוייק (שהוכן על־ידי) של המסמך המקודי הערוך בשפה עקבית שהוצג בפני
ment, drawn up in the Hebrew language, which has been produced to me.	
In witness whereof I certify the correctness of the said translation by my signature and seal	ולראיה הנני מאשר את דיוק התרגום הניל בחתימת ידי ובחותמי. היום יום 22 לחודם 125 אר
this. 22 day of February 19 73	197.3
Notary's Seal	Signature NOTARY





YAD VASHEM WALLE Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that —

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborafors, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were dest-roved because they were Tewish.

1953 דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה -- יד־ושם, תשי"ג :2 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳

די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שוגא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די אגאגיזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק — שטעלן א דענקמאל, (בעזעץ־בור נובר 132 ייז אלול תשי"ג, 28.8.1953)

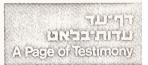
1-			
ir ie id	Family name (of deceased)	אומגעקומענעם [ער]	ו. פאמיליע־נאמען פון
t-	FRUCHER		
	First name (maiden name)		געגעבענער נאמען.2
	FANNY (PATYIPA)		
	Name of mother נאמען פון דער מוטער.4	Name of father	3. נאמען פון פאטער
	BEILA	PERETZ	
	Place of birth ארט און לאנד מון געבורט .6	Date of birth	געבורטס־דאטע.5
	SLATINA, HUNGARY	1890	
	. BRATIANU 21 SIGHET-MARA	MURES ROUMANTE	וואויגערטער פאר דער
TIMAR UTZA 21 - S216HET HUNGARY וואויגערטער בעת דער מלחמה			
AUSHWIR-BIRKENAU - MAY 16 1944 HOUSE			
	CR EM NORIVIM		אומשטענדן פון טויט
ecea	75	אן פון אומגעקומענע RUCHTER	נאמען פון דער פרוי \ נ
-	and the second		

Residence before the war Residence during the war Place and date of death Circumstances of death

Name of wife / husband of deceased

VAD VASHEN IN IN INC. Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS. CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713—1953 determines in Article No. 2 that ---

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaboraדאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה -- יד־ושם, תשי"ג 1953 :2 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳

די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאגד דעם אגדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שוגא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק – שטעלן א דענקמאל.

(בעזעץ־בוך נובר 132 ייו אלול תשייג, 28.8.1953) there, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Iewish. Family name (of deceased) ו. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם [ער] First name (maiden name) געגעבענער נאמען .2 Name of father Name of mother 3. נאמען פון פאטער 4. גאמען פון דער מוטער Date of birth 5. געבורטס־דאטע 6. ארט און לאנד פוז געבורט וואויגערטער פאר דער מלחמה Residence before the war SLATINA וואוינערטער בעת דער מלחמה Residence during the war Place and date of death ארט און צייט פון טויט Circumstances of death אומשטענדן פון טויט BERATION נאמען פון דער פרוי \ מאן פון אומגעקומענעם Name of wife / husband of deceased Children deceased under the age of 18 14 yrs, MEICH 11 yrs., Beilie 9 yrs.

YAD VASHEN BUTT



Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



· THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that —

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Jewish.

1953 דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה -- יד־ושם, תשי"ג שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳ 2:

די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שוגא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק שטעלן א דענקמאל, (בעזעין־בור נוב׳ 132 ייין אלול תשי״ג, 2888.1953)

Family name (of deceased)

1. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם [ער]

FRUCHTER

First name (maiden name)

2. געגעבענער נאמען



Name of mother גאמען פון דער מוטער. 4

Name of father אמען פון פאטער. 3

Place of birth ארט און לאנד מון געבורט 6.

Date of birth געבורטס־דאטע .5

SACHEL, HUNGARY

ויגערטער פאר דער מלחמת אחם א ארבד האר מלחמת מאר דער מלחמת ויגערטער פאר דער מלחמת ארבד אר מלחמת ארבד ארבד ארבד אר

RABBI

Residence during the war TIMAR UTSA 21

אוינערטער בעת דער מלחמה 216HET MAMAROS וואוינערטער בעת דער אלא ארנערטער

Place and date of death

Circumstances of death

Residence before the war

DUSSING COUNTRON

ארט און צייט פון טויטן אומשטענדן פון טויט

Name of wife / husband of deceased FIGNCLE (אמען פון דער פרוי / מאן פון אומגעקומענעם אומגעקומענעם אומגעקומענעם

YAD VASHEM BYLLI

Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that —

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were test-proved because they were Jewish.

1953 דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה — יד־ושם, תשי"ג שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳ 2:

די אויפגאבע פון יד־ושם איז אינזאמלען אין היימלאגד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגגעשטעלט דעם נאצישן שוגא און זייגע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, שוגא און זייגע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק שטעלן א דענקמאל, (געזעץ־בוך נובי 132 ייד אלול תשייג, 1358)

1400 CIRCULY CLIC HIS COMODOLO		
tors, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were test- royed because they were Jewish,	Family name (of deceased) GERTNER	1. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם (ער)
1136	First name (maiden name)	געגעבענער נאמען.2
Jes F	ESTHER: , FRUCHT	TER
	Name of mother מוטער פון דער מוטער .4	Name of father אטער פון פאטער .3
	PRIVA	RABBI Salpmon FRUCHTER
	Place of birth ארט און לאנד פון געבורט .6	Date of birth געבורטס־דאטע .5
	SACHER, HUNGARY	1911
Residence before the war	STAJOS. SANDOR UTZA	ואוינערטער פאר דער מלחמק העומערטער פאר דער
Residence during the war	1/	יואויגערטער בעת דער מלחמה
Place and date of death	USCHWIZ-BIRKENAY	ארט און צייט פון טויט 1944 און צייט פון טויט
Circumstances of death	CREMATORIUM	אומשטעגדן פון טויט
Name of wife / husband of decea		נאמען פון דער פרוי / מאן פון אומגעקומענע
Children deceased under the age SC 14M 1 L V		אמען פון קינדער ביז 18 יאר:

YAD, VASHEM Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that — דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה - יד־ושם. תשי"ג 1953 :2 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳ די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אגדענק פון אלע יידן, וואס The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland זענען געפאלן, האבן זיך מוסר גפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן material regarding all those members of the Jewish people שוגא און זייגע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס. וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק – שטעלן א דענקמאל. who laid down their lives, who fought and rebelled against the (בעזעץ־בוך נובר 132 י"ו אלול תשי"ג, 28.8.1953) Nazi enemy and his collabora-tors, and to perpetuate their memory and that of the Family name (of deceased) 1. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם [ער] communities, organisations, and instillutions which were destroyed because they were Jewish, First name (maiden name) געגעבענער נאמען .2 Name of father Name of mother 3. נאמען פון פאטער 4. נאמען פון דער מוטער NACHAAM Date of birth 6. ארט און לאנד פוז געבורט 5. געבורטס־דאטע Residence before the war וואוינערטער פאר דער מלחמה וואוינערטער בעת דער מלחמה Residence during the war ארט און צייט פון טויט Place and date of death Circumstances of death אומשטענדן פון טויט נאמען פון דער פרוי \ מאן פון אומגעקומענעם Name of wife / husband of deceased נאמען פון קינדער ביז 18 יאר Children deceased under the age of 18

YAD VASHEM HAD TO



Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS. CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the

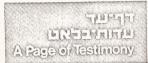
דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה -- יד־ושם, תשי"ג 1953 :2 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳

די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שוגא און זייגע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די אגגאניזאציעס און אינסטיטוציעס. וועלכע זעגען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק – שטעלן א דענקמאל. (בעזעץ־בוד נובף 132 י"ז אלול תשי"ג. 132 (בעזעץ־בוד נובף

Nazi enemy and his collabora-tors, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were dest-royed because they were Jewish. Family name (of deceased) 1. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם [ער] DKOVIT2 First name (maiden name) 2. געגעבענער נאמעז -RUCHTER Name of mother Name of father 3. נאמעו פון פאטער 4. נאמען פון דער מוטער RARRI SOLOMONI Date of birth Place of birth 6. ארט און לאנד פון געבורט וואויגערטער פאר דער מלחמה Residence before the war וואויגערטער בעת דער מלחמה Residence during the war ארט און צייט פון טויט Place and date of death אומשטענדן פון טויט Circumstances of death נאמען פון דער פרוי \ מאן פון אומגעקומענעם Name of wife / husband of deceased נאמען פון קינדער ביז 18 יאר Children deceased under the age of 18 SRYLI TYRS, PRIVA SYRS. SCHMILY 10 YES

YAD VASHEM Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that —

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were destable

1953 און גבורה -- יד־ושם, תשי"ג צורה שטעלט פעסט אין פאראגראף גומ׳ 2:

די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שוגא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, שוגא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אדענקמאל, זוועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק — שטעלן א דענקמאל, (געזעץ־בור נובף 132 ייד אלול תשי"ג, 288.1953)

Nazi enemy and his collabora-	(28,8,1993 /4/, 11/19 1 100 18.18 /18.1.)	
tors, and to perpetuate their memory and that of the	Family name (of deceased)	1. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם [ער
communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Jewish.	YUDKOUITZ	
	First name (maiden name)	געגעבענער נאמען. 2
	ISSACC	and the second contract of the second contrac
	Name of mother אמען פון דער מוטער .4	Name of father אטער פון פאטער .3
	Place of birth ארט און לאנד פון געבורט 6.	Date of birth געבורטס־דאטע.5
	NERESNITZA, HUNGARY	
Residence before the war	NERESNITZA CZECH	וואויגערטער פאר דער מלחמה
Residence during the war	NERESNIRA, HUNGA	וואויגערטער בעת דער מלחמה
Place and date of death	AUSCHWITZ	ארט און צייט פון טויט
Circumstances of death	and the state of t	אומשטעגדן פון טויט
Name of wife / husband of decea	ised CADALL FOUNTED	נאמען פון דער פרוי / מאן פון אומגעקומעני
ALL DISTANCE OF THE PROPERTY O		
Children deceased under the age	or, io	
4		

YAD VASHEM WITT

pes'

Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



ו. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם (ער)

2. נייייבענער נאמען

3. גאמען פון פאנער

THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that —

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Jewish.

דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה — יד־ושם, תשי"ג 1953 באס געזעץ צום אנדענק פעסט אין פאראגראף נומ׳ 2:

די אויפגאבע פון יד־ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שונא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק — שטעלן א דענקמאל, (פון די געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט און לעשייג, (28.8.1953)

Family name (of deceased)

Place of birth ארט און לאנד פון געבורט .6 Date of birth געבורט .5 NERES NIZA, CZECH 1934

Residence before the war

Residence during the war

NERESNIZA - HUNGARY

Place and date of death

AUSCHWITZ-BIRKENAU - MAY 1944 אומשטענדן פון טויט

Circumstances of death

CREMATORIUM

Name of wife / husband of deceased באמען פון דער פרוי / מאן פון אומגעקומענעם

Children deceased under the age of 18 גאמען פון קינדער ביז 18 יאר

YAD VASHEM BY IN

Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS, CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713 — 1953 determines in Article No. 2 that —

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the to me CO ins ro

דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה -- יד־ושם, תשי"ג 1953 :2 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳

די אויפגאבע פון יד־ושם אינ איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר, נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שונא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס. וועלכע זענען הרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק — שטעלן א דענקמאל, (געזעק־בוד גובר 132 ייו אלול תשי"ג, 28.8.1953)

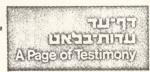
Nazi enemy and his collabora-	Family name (of deceased) [ער] .1		
tors, and to perpetuate their memory and that of the communities, organisations, and institutions which were dest-			
royed because they were Jewish.	YUDKOUITZ		
	First name (maiden name)	ען	2. געגעבענער נאמי
	SRULI		
	Name of mother אמען פון דער מוטער .4	Name of father	3. גאמען פון פאטע
	SARAH	15SACC	
A MEAN	Place of birth ארט און לאנד פון געבורט .6	Date of birth	געבורטס־דאטע.5
	NERESNIZA, (ZECH	1937	
Residence before the war	NERESNIZA, CZECH	ור מלחמה	וואוינערטער פאר דע
Residence during the war	VERESNIZA - HUNGA	ור מלחמה א	וואוינערטער בעת דע
Place and date of death	AUSCHWITZ-BIRKENAU		ארט און צייט פון טו
Circumstances of death	CREMATORIUM		אומשטענדן פון טויט
Name of wife/husband of decea	sed	מאן פון אומגעקומענע \	נאמען פון דער פרוי
Children deceased under the age	of 18	יז 18 יאר	נאמען פון קינדער בי

YAD VASHEM



Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Jerusalem, Israel

AMERICAN FEDERATION OF JEWISH FIGHTERS. CAMP INMATES AND NAZI VICTIMS, INC. 505 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017



THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713—1953 determines in Article No. 2 that --

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their memory and that of the Femily name (of deceard)

דאס געזעץ צום אנדענק פון אומקום און גבורה - יד־ושם, תשי"ג 1953 :2 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ׳

די אויפגאבע פון יד־ושם איו איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שונא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די אגגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען הרוב געווארן צוליב זייער אנגעהעריקייט צום יידישן פאלק — שטעלן א דענקמאל, (געזעק־בוך נובר 132 י"ו אלול תשר"ג, 28.8.1953)

memory and that of the communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Jewish.	Family name (of deceased) VUDKOUITZ	ו. פאמיליע־נאמען פון אומגעקומענעם [ער .1
	First name (maiden name) PRIVA	2. געגעבענער נאמען
	Name of mother נאמען פון דער מוטער. 4 $SARAH$	Name of father נאמען פון פאטער. 3
	Place of birth ארט און לאנד פון געבורט. 6 NERESNIZA, CZECH	Date of birth געבורטס־דאטע.5
Residence before the war	NERESNIZA, CZECH	וואוינערטער פאר דער מלחמה
Residence during the war	11 - HV	וואוינערטער בעת דער מלהמה
Place and date of death	AUSCHWITZ- BIRKENAU	ארט און צייט פון טויט מאן ארץ און אייט פון טויט און ארט און אייט פון טויט ארט און אייט פון טויט ארט און אייט פון
Circumstances of death	CREMATORIUM	אומשטענדן פון טויט
Name of wife/husband of deceased באמען פון דער פרוי / מאן פון אומגעקומענעם		
Children deceased under the age	of 18	נאמען פון קינדער ביז 18 יאר



sAPPENDIX

SONG OF THE BIRDS

The title of the book was taken from a Catalan folksong, El Cant Dell Ocells. It was an encore piece that Pablo Casals began playing regularly from 1941 as a statement against the tyranny of fascism as he was forced into exile. The first time that Casals played the piece in Bern during World War II, he made the following announcement: "In this melody of the greatest mysticism you will hear the expression of a melancholy corresponding to the sadness of our time, from which my country was the first to suffer".

The metaphor of Song of the Birds is carried through some of the letters in the book, expressing freedom and hope to the survivors. The use of the metaphor is also intended to imply an oral tradition, passing the story of the Shoah from one generation to the next.

I played this heartfelt melody at the funeral of my brother Philip, for it was a piece of music that always inspired us, and it alone could evoke the enormity of such sadness for me.

The cover of the book was taken from the artwork on the sheet music from which I played.

BOOK I

The first photo is the Fruchter family portrait taken around 1926 – 1927 in Sacel, Maramores Romania. The next is even an earlier photo of a young Solomon, followed by his parents Schmuel and Chantze. The following group of photos show the family through the 1930's.

The first documents are three American Red Cross correspondences. The photo that follows is the synagogue where all the Jews were forced to wait, the staging ground for their deportation from Sighet, Romania. The next couple of photos show their possessions in the street, followed by the empty street of the ghetto. Then you see an Iron Guard soldier bringing a Jewish family to their transport onto Auschwitz. These photos were obtained in Romania and were taken by an unknown photographer.

The next document is a Hungarian newspaper article dated 7-16-44, describing a Judenrein (without Jews) Mamamores

The photographs of the liberation of Bergen Belsen are taken from The British Documentary 'Dust and Ashes'. When I first viewed this film in 1979, I saw my mother in three different segments. The three crematoria photos were taken by a British soldier.

The book ends with my uncle Meyer returning to Romania, after his ordeal as a forced laborer on the Russian front, and my mother Lucy and her sister Rose arriving in Sweden.

BOOK II

This book covers the period from August 1945 to November,1945. The photographs of the Lübeck delousing center, three Hungarian girls, Highbridge and a British soldier with Hungarian boy survivor, were taken by an unknown photographer. The photographs of Ellis Island and the lower east side were from the documentary series

'Heritage, Civilization, and the Jews'. The photograph of Kramer, the head of the Belsen concentration camp came from the previously mentioned British documentary.

Next to a poem that my mother wrote in 1975, there is a photograph of their home in Sighet 1986, taken on the day before it was demolished.

Rosie and Lucy left Sweden for New York on November 17, 1945.

BOOK III

This book opens with my Uncle Meyer in a DP camp in Germany (Welzler bei Kassel D.P. 538), where he married Fanny Katz. The following series of wedding pictures show Rosie's marriage to Abe Meth and Lucy's marriage to Murray Gilman in New York. Then you see the emotional arrival of my uncle in America in 1948, as depicted in two newspaper articles.

What follows are the births of their children, the arrival of the second generation, another chorus in the Song of the Birds.

The book ends with my grandfather's death in Jersusalem.. A family portrait in 1965, a photo of Rosie, Meyer, and Lucy in the 1980's, and the Yad Vashem testimonies.

The original letters were written in Yiddish, Hungarian and Romanian translated by my mother Lucy and typed by Philip Gilman.

This book is dedicated to our children, the third generation: Zachary Gilman, Emily and Solana Fruchter, Matthew and Alex Blaufarb, Steven, Rebecca and Jonathan Fruchter. May the Song of the Birds be shared with future generations. By making history personal, hope may become universal. If one realizes that horror can strike any family anywhere at anytime, then, by process of identification, another's suffering can become one's own. Another valuable lesson of the Shoah will thus have been taught, shedding peace and freedom for all mankind.

David Gilman